

ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
ونادیع و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعہ و اکثافہ فی فقراندن
ماحت مصور جریده . هر نوع خصوصات
ایچون غزته ناک مدیری طاهر بکه مراعت اولنور

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

ارتقا

(ارتقا) ناک استانبول وطشره
ایچون بر سنه ناک آبوله سی ۳۲
غروشدر . پوسته بولی مقبولدر .
صحافی مابجمله ارباب قلمه آچیقدر . هر ای قلم
طوتان یاره بیلیر . هرکری باب عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

Journal illustré IRTI K A

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

غزل

برملکسک کیم کوردن اول دمدہ حیرانک اولور
بروصالکچون نیجه بیچاره قربانک اولور
آرزوی التافک داغ دلدر عاشقه
دمدم فکری نعل شایان احسانک اولور
صحنه دنیا سازار اولسه بی ذوقم یته
ذوق بخشای جان اول روی رخشانک اولور
نشسته مند ایلر خیال دلفریک کولگی
روح نالام نهدم رؤیاده مہمانک اولور
کرچه محروم حیات افزای بزمکدر کولک
دائما امید وار صاف وجدانک اولور

محمد عاکف

آثار مشورہ

روزنامہ خاطر اتمدن مقرر:

[۲۰ نجی نسخہ مردن مابہ]

(ف) امین اولکہ برقادینہ لازمکن
مزایای خلقیہ فی تربیہ نسوانیکہ تنویر الیہ مش
قیزلردنسک ، بالکیر کوزلرکده اوچوشان
سحابہ شعر ولطافت بی تسخیر اتمکہ کافی
ایدی . حسیاتکده بیلہ ہر دقیقه قلبی
مستغرق هیجان ایدہ جک معالیات سماویہ
وار ...
بوانجذاب کلی قلبی دیمککہ قدیمی دی ...
برواق غرضہ ناسوتی شوملکانہ تحسناستک
تشریہ مانع اولمشدی .. آہ ، اومنحوس
مانع ... سن اولماسہ دیک بوکون بن کنددی
حیات خسرانمده تباہ اولمازدم . بوتباہ
عمر وخیال اینجندہ جورومزدم ، بیتعزدم ،
محو اولمازدم . لکن ای بری آمال فوادم ، سن
نہ بولامتہای صدق وانجذابمہ مطلع میسک ؟
خایر بالاطبع بیلیمز سینک : سکا بو قدر حساس
برقلبہ برشتش ایدہ جک قدر منجذب
بولونش اولہیم ، خایر سن بولنرہ طبیعتلہ
واقف دگاسک ... دہا جگنلرہدہ ہیمنک
طوبیلاندنی کوجاک اولادہ برحسبال عمومی
بابارکن وقتک سیکمہ سند تلوانی اوقوکک
کلوب کلدیکنی صوران خانم والدہک : -
خایر .. بوکیجه بیلیم ... اوقوم یوق ..
- دیبہ شاشالادیفی ، برنظرہ غریب نمایل
ایلہ بکا باقدینی صکرہ پریشان کیسولریکی
ایچہ برہہ نینک قیود انتظاسی آلتہ آلمہ
چالیشدیکنی نہایت موفق اولامہ دق اولنری
ترہن الکرلہ کلشی کوزل برادینکی تحطیر
ایدیورمیسک ؟ دہا اولیسی کون مردیوندن
ایترکن اوزمانہ قدر محترمانہ نکاحی یردن
قالدیرق ایستمن برطورلہ دائما حالت فکریہ
دوشدیکک حالہ - براحتراز رعشہ دار ایلہ
سیاہ کیریکلری قالدیرمفہ چالیشوب بکا
نمونیتلر تشریر الہ بن کوزلرکہ ناصل باقدینی
خاطر لایورمیسک ؟ اوح ، بزم حیات

عاشقانہ من ایشته بونظرلر اینجندہ صاقیلدر ،
اورادہ بارلاق راستقبال مشترک شمس
برشمعہ لری ہیکل امیدتیزہ نکران اولویور ..
آہ ! (ف) ایکیمزدہ بلکہ برنقطہ انجذاب
آمالہ قوشویوز ، ایکیمزدہ برحس مصفا
بختیارانہ ایلہ مسمود ..

لکن ؟ ایشته بوکہ ... اوف بوکہ ، لکن ؟
سن نہ اولاجقمیسک ؟

برکون کوریلیرسہ ، مسعود براتی
برخیال ایلہ سنی دراغوش ایتش سکی
سوییم . صکرہ بوسمرت الکتریک ضیاسہ
راست کلش برمودہ کی آن واحددہ اررہ
محو اولور .. ایشته نہ امیدلرمدہ بولہ موقت
وآنی در ..

اوخ ، سوکیلی ، (ف) شوراجقندہ
سنک یاندیغک اوطہ اینجندہ آلام حسیہ می
قید ایلہ دیکم شودفترجکہ یته بورادہ سنک
بوی محرمیتنی مص ایدہ رک برآوازہ سعادت
یازہ بیلہ جکیم ؟ سکا وصول بولمندن متولد
برحس بختیاری درون ایلہ بوجھاف سیاہ
سلسلہ سنہ « مسعودم » دیبہ برکہ علاوہ
ایدہ بیلہ جکیم ؟ بوسعدت نہ خیال آلامی
وحقایق حیاتیمہ تحدید ایدہ رک - بوندن
صکرہ اولسون بختیارلہ نشان کویستہ
بیلہ جکیم ؟ اوخ برستیدہ روح آلام ،
سکا ، بوکون برعالم نویدی خسرانمده پویان
اولور ایکن بیلہ - باقی قدر متحسرس رقلب
امید اور ایلہ خطاب دیدیور ، سویورم ... ؟
حقیقت حیات ایسہ نہ قدر مدھشدر ؟
اوخ (ف) سنی تمامیلہ مسعود ایدہ مہ جکمدن
قورقیورم . فقط ، بیلکہ حیاتم اولانجہ شعبات
حسیہ وماذیہ سیلہ سکندر اوکسن مشوق اولقدن
صکرہ ، بی چالیشوب چاریشمفہ سن سوق
ایتدکہ ہیج بروقت مغلوب شامت اولمام ..
خیال ! دہا سنی کنددی دائرہ محرمیتدہ
کورمہدن سکا عینی بزوح حالیلہ بوجھبال
قلبی دیککہ دیدیور . نہ جابق دروہ آمال
حیانہ ، اقصای سعادت حیانہ واصل اولدم ؟
بوتون علویات بختیارانہ برصاحب نام حالیلہ
تشریح ایدہ بیلیمک اینجون سکا جاحی برخطابہ
قلبک ضربات مسعودانہ سنی آکلامی ..
اوقت اللرملہ صیقہ جف ، اوزمین اللریکی
حرارت عشقمہ تسخیر ایدہ رک بوتون
بدایع کائناتدن برخلاصہ ذی مال تقریر ایدہ جک .
شہسبز بولایع حسیات قارشوسندہ آکلا -
یاچسک : - سنی سون قلب - رقلب
رققیدر ، شفاف برجام پارچہ می قدر
ناز کدر اوقدردین برعلویت حسیہ ورقیقہ
ایلہ سکا مرطوم ..

ایشته بوسکونکاک نوم ! یته بوادہ نک

قابوسی تترہن اللرملہ ، حرارت سودا ایلہ
یا نان اللرملہ آجیوردم ... بورادن ، کوندوز
اینجندہ طولاشیرکن برادینک ربوی غنی آور
بی استقبال ایلہ یور ، برمشوشت بیکاری ایلہ
اوواتبہ ، بریہ صاچدیغ مجموعلہ ،
غزتلر ، اسکملر ، شمعی نظریا برسادہ -
لککہ قیدانظام آلتہ کیرمشلر ہرشی بی برختدہ
تسخیر ایلہ قارشولایور ...

سن آتاشیدن گلمش اولدینک زمان
سنک اوداکہ بیلیم ناصل برسوق ناقابل
مقاومتلہ کیرمش ، برحسجوی حسیالہ
اوتبہ بری باقدیشم ، اوقت دیوارادہ اصلی
یلدیرمک کوزیہ ایلیدشدی . برثانیہ تعریفی
محال مفتونیتلرہ بوقاش پارچہ سنی سوزدم ،
اوخ . (ف) بوسنک الک یقین
متعلق ، بکا شبائیلر ، بنفشہ لر ، شعرلر
اوقویان یلدرمک قدر دنیادہ قیمتلی برپارچہ
دہا تصور ایدہ میورم . آدن انتشار ایلہ بن
بروی شہاب بی بایلدہ جق قدر تسخیر
ایتدی . برایکی دقیقه قدر کندمدن کجش
اولہ رک بکا یادکار برادینک اوقوقوی حرارتلہ
مص ایلدم ...

شمعی بوتون بونازک سؤلارہ برجواب
وجدانی دوشونورکن قلبمده یکیدن برشمعہ
امید استقبال بارلامفہ باشلادی .. دفعہ
تتردم .. صاقین بودہ دیکرلری کی رسراب
موہومی ؟ فقط خایر ، بوانجالی امیددہ
برشمعہ مفتونیت وار ، اودہ - سنک
نظریلرک - اوخ ، سنی سوہدم مائی اشراب
ایدن اورقق نظریلرک ؟

بیلیمیسک ؟ مردیوندن اینیوردم ،
سن یتک اولاسندہ دولاشیوردک . مردیون
باشندہ ایکی دقیقه قدر سن جیقارسک دیبہ
بکھدم . اورادہ کوزلرم قابویہ نکران برحالہ ،
سکا منتظر اولدم . جوق کجیدی . بررفتار
خرامانہ ایلہ دیشازی جیقندک ، آہ سنک
اوموزون قامشکک آتدینک خطوات سریعہ
بیلہ بکا برآھک صنوبرکی کلایور . اوقت
یته کندینہ خاص برقسم قسوتکاری ایلہ ،
کوزلریکی نہ قایبہ دق ، بکا برختدہ تسلیت
بخشای غرام کوندردک . بن قلبہ برسایلہ
عشقک اولانجہ صولتیلہ هجوم ایتدیکنی
حس ایلدم ، برہت پرستکارانہ اینجندہ - آہ
اوقت کندینہ ضبط ایدہ میہ رک باقیرلریکی
قایمق ، بی اوزممک اینجون استرحام ایتک
آرزوسی طویدم . ہہانک برآدم ایلریہ
آنہجق تاب وقدرتدہ یوقدی ؛ بالکیر ابدی
منتدارقلر عرض ایدن - کوزلرملہ - سکا
درین برسلام مفتونیت کوندردم ...

ایشته بوجھلکک آلامدہ بوتون بولنری
دوشونیور ، بکا آغوش استراحتنی آجان
پاتلمک باقی باشہ ، الک صونکجی اسکملہ یہ

اوطورہ دق بوتون بوشیلرک نہ معنابکک جککری
محاکمہ ایدیوردم . تفکراتم ، کیتدکک کینشلہ -
مکدہ ایدی .. صرہ سیلہ سنی کوردیم
کونرکک حالزدہ کی حاصل ایتدیکی تبدلاتی
یش تدقیقہ آلم .. برکیجه خانم والدہ کرلہ
اوچیز برادادہ ایدک ... بیلیم زردن بحث
ایلہ یوردک .. دیشاریدہ صفوق وراطب بر
روزکار اورتلہ ای بکھ دیوردی .. مغال
باشندہ حسبال ایدرکن بوقورقچ روزکارلرک
جیلاقلرہ ، سفیلرہ ناصل برزہر حیات
برہ جکیکی دوشونیوردم . ہر طرفہ بو -
برودت ہوانک راتبری محسوسدی . صکرہ
ناصل اولدی تحطیر ایدہ میورم : اوشوبوب
اوشومیدیکی آکلامق اوزرہ الی اللرم اینجہ
آلم . اوقت رعشہ غیراختیاری ایلہ ایکیمزدہ
صارصلیق . بکیرلیز آن واحددہ صاراردی .
بن شدتلی برخلجان قلبلہ نہ سولیلہ جکیکی
شاشیرمشدم .. سن اوخ سوکیلی (ف) ..
سن ، خفیف برترمہ ایلہ باشی قنابہ صاقدیکہ
دوغرو برافرق ہان ہان قایانفہ باشلایان
اوکوزل کوزلریکی بوسبتون قایبہ رق : -
اوشوبورم ، اغابک .. اوشوبورم .. -
دیشدک .. زوالی جوقق سن اوشومیوردک .
اللرندہ اودرجہ شدید حمای آتشین واردیکہ
بی بیلہ قاووردی ؛ یادی اوقت برتعجب
مدید اینجندہ بزی سوزن خانم والدہ کک شدتلی
باقیشلرندن اورکدرک طولیلاندق .. ارتق
نہ حسبال ومباحثہ وقتمز واردی ، نعدہ
یکدیکی تیزی محاکمہ ایدہ بیلہ جک برحالہ
ایدک اوکیجه نک ناصل تترمہ لر ، خایلر ایلہ
کجیدیکنی سکا آکلادم .

برپارچہ دہا ایلرہ دوغرو کیدلم :
بن تعطیل ملاسہ سیلہ اوقت (ب) .. یہ
عزیمت ایدیورم ، اوکون صباح صوک ووداعی
اجرا ایدوبدہ اودن آرلدریم وقت سن ہنوز
اویاتامش ایدک .. قلبمده شدید استلای عشق
ایلہ سنی کیتمدن بردہا کورمک آرزوسی
حکمراندی ؛ اوق برکتاب ہانہ سیلہ تکرار
اوہ کلد .. بیلیمک فلکک مساعدہ فوق العادہ -
سندتیدر ندر اوزمان اودہ سندن بشقہ
برکیمسہ یوقدی ، کتابی ایستہ دیکم وقت
آنی قوشہ قوشہ آتوب آتاشی کتیردک .
قاواوکندہ مردیونک صوک قدمہ سندن
اوزاندینک اوکتانی بکا وررکن اللرکدن رعشہ
سودا اوچوشیوردی ؛ کوزلرک مغلوب
حسیات اولان احباب رقتدہ کورولدیکی کی
برسوزکونلک ، بافیلق اینجندہ تترہشیوردی .
آن واحددہ نظریلرک چاریشدی ، برصدمہ
الکتریک ایلہ - وجودلریز برثانیہ ارمسندہ
رفیق ترمہ مکملرہ ، بررعشہ برحالہ یکدیکیرنہ
نہ متعایل قالدیلر . کتابی الیرکن پارمقرلیز

سن : بوسوزلر مه قارشى بك آزدوشو-
نمش ، فقط كال استعجال ايله يرندن فير لا يوب
ينه او طور مشيدك . تفكره ، تخيله باشلامشيدك .
اشته سن ، كه نيك با لاقه له حله نى سى